

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 19 March 2023

Lætare: The Fourth Sunday of Lent

Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: *Jerusalem the golden*



1. Jerusalem the golden, With milk and honey bless'd,
Beneath thy contemplation Sink heart and voice oppress'd:
I know not, O I know not, What joys await us there;
What radiancy of glory, What bliss beyond compare!
2. O sweet and blessèd country, The home of God's elect!
O sweet and blessèd country That eager hearts expect!
Jesus, in mercy bring us To that dear land of rest,
Who art, with God the Father, And Spirit, ever bless'd. Amen.

Text: *Urbs Sion aurea*, Bernard of Cluny (12th C.), trans. J. M. Neale (1818-66)

Tune: *Ewing*, Alexander Ewing (1830-1895), alt. Wm. Henry Monk (1823-89)

Ordinary of the Mass:

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI from *Missa Brevis*, adapted from Orlando Gibbons (1583-1625)

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Communion motet: *O sacrum convivium*

O sacrum convivium! in quo Christus sumitur, recolitur
memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futuræ gloriæ
nobis pignus datur.

Thomas Tallis (1505-1585)

*O sacred banquet! in which Christ is received, the memory of
His Passion is renewed, the mind is filled with grace, and to
us is given a pledge of future glory.*

– St. Thomas Aquinas (1225-1274)

Final antiphon: *Ave Regina cælorum*

VI

A - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, * A-ve Dómi-na Ange-
lór-um: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est
orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa:
Va-le, o valde decó-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.

Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.

Ÿ. Dignare me laudare te, Virgo sacrata.

℞. **Da mihi virtútem contra hostes tu-os.**

Oremus.

Concede, misericors Deus, fragilitati nostræ præsidium; ut, qui sanctæ Dei Genetricis memoriam agimus; intercessionis ejus auxilio, a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eundem Christum Dominum nostrum.

℞. **Amen.**

Ÿ. Vouchsafe that I may praise thee, O holy Virgin.

℞. Give me strength against thine enemies.

Let us pray.

Grant us, O merciful God, protection in our weakness; that we, who celebrate the memory of the holy Mother of God, may, through the aid of her intercession, rise again from our sins. Through the same Christ, our Lord.

Organ: *An Wasserflüssen Babylon* à 5, BWV 653b
Ich ruf' zu Dir, Herr Jesu Christ, BWV 639
Prelude in A minor, BWV 543/1

Johann Sebastian Bach (21 March 1685-1750)
J. S. Bach
J. S. Bach

Solemn Vespers for the Fourth Sunday of Lent

TODAY – Sunday 19 March at 4:00 p.m.

Music Sponsors Needed

St. Patrick's is in need of a few more generous sponsors for the music of Lent and Holy Week. We are indeed grateful to those who have already made sacrificial gifts. If you would like to help us maintain our tradition of beautiful and reverent music for this most sacred time of the year, please contact Andrew Mills at 504.525.4413 x 1003 or SPNOmusic@gmail.com. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 19 March: *Lactare* Sunday

Thursday 6 April: Maundy Thursday

Saturday 8 April: Holy Saturday

Vespers at 4:00 p.m.

Mass at 6:30 p.m.

Easter Vigil at 8:00 p.m.

cost: \$500.00

cost: \$800.00

cost: \$1,200.00

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 19 March 2023
Lætare: The Fourth Sunday of Lent
Sung Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

VOLUNTARY: *An Wasserflüssen Babylon* à 5, BWV 653b
("By the waters of Babylon")

Johann Sebastian Bach (21 March 1685-1750)

INTROIT

Lætare, Jerusalem: et conventum facite omnes qui diligitis eam: gaudete cum lætitia, qui in tristitia fuistis: ut exsultetis, et satiemini ab uberibus consolationis vestræ.

Gregorian chant, mode v

Rejoice, O Jerusalem: and gather together, all ye that love her: rejoice for joy with her, all ye that have mourned for her: that ye may exult, and be filled plentifully from the breasts of your consolation.

Isaiah 66:10-11

KYRIE: *Missa Brevis*

adapted from Orlando Gibbons (1583-1625)

PSALM

[The Psalm verses are sung to a chant by Charles Hylton Stewart (1884-1932)]



The Lord is my Shepherd; there is nothing I shall want.



GOSPEL ACCLAMATION

Praise to You, Lord Je-sus Christ, King of end-less glo-ry!

CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Laudate Dominum, quia benignus est: psallite nomini ejus, quoniam suavis est: omnia quæcumque voluit, fecit in cælo et in terra.

O praise the Lord, for the Lord is gracious: O sing praises unto His Name, for It is lovely: whatsoever the Lord pleased, that did He in heaven and in earth.

Psalm 135:3,6

SANCTUS & AGNUS DEI: *Missa Brevis*

Gibbons

COMMUNION ANTIPHON

Lutum fecit *The Lord spat on the ground, and made clay of the spittle, and He anointed mine eyes: and I went, and washed, and I received sight, and believed in God.*

St. John 9:6,11,38

MOTET: *O sacrum convivium*

O sacrum convivium! in quo Christus sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futuræ gloriæ nobis pignus datur.

Thomas Tallis (1505-1585)

O sacred banquet! in which Christ is received, the memory of His Passion is renewed, the mind is filled with grace, and to us is given a pledge of future glory.

– St. Thomas Aquinas (1225-1274)

FINAL ANTIPHON: *Ave Regina caelorum*

VI

A - ve Re-gí-na cae-ló-rum, * A-ve Dómi-na Ange-
lór-um: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est
orta: Gaude Virgo glo-ri- ó-sa, Super omnes spe-ci- ó-sa:
Va-le, o valde decó- ra, Et pro no-bis Christum ex-ó- ra.

The image shows a musical score for a six-part vocal setting of the antiphon. It consists of four systems of a vocal line (treble clef) and a basso continuo line (bass clef). The lyrics are written below the notes. The first system begins with a large 'A' for the first note. The second system contains the lyrics 'lór-um: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est'. The third system contains 'orta: Gaude Virgo glo-ri- ó-sa, Super omnes spe-ci- ó-sa:'. The fourth system contains 'Va-le, o valde decó- ra, Et pro no-bis Christum ex-ó- ra.'.

Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.

VOLUNTARY: *Prelude in A minor*, BWV 543/1

J. S. Bach

Solemn Vespers today

this afternoon at 4:00 p.m.

Please join us for this ancient and beautiful service of sung Evening Prayer! All are welcome.

Music Sponsors Needed

St. Patrick's is in need of a few more generous sponsors for the music of Lent and Holy Week. We are indeed grateful to those who have already made sacrificial gifts. If you would like to help us maintain our tradition of beautiful and reverent music for this most sacred time of the year, please contact Andrew Mills at 504.525.4413 x 1003 or SPNOmusic@gmail.com. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 19 March: <i>Lætare</i> Sunday	Vespers at 4:00 p.m.	remaining cost: \$500.00
Thursday 6 April: Maundy Thursday	Mass at 6:30 p.m.	cost: \$800.00
	<i>Christus factus est</i> , Comes; <i>Ubi caritas</i> , Duruflé; <i>O sacrum convivium</i> , Tallis	
Saturday 8 April: Holy Saturday	Easter Vigil at 8:00 p.m.	cost: \$1,200.00
	<i>Sicut cervus</i> , <i>Sitivit anima mea</i> , Palestrina; <i>Laudate Dominum</i> , Ortiz; <i>Maria Magdalene</i> , Gabrieli	
Sunday 9 April: Easter	Mass at 11:00 a.m.	cost: \$900.00
	Johann Michael Haydn <i>Missa Sancti Gabrielis</i> with orchestra	